**Braille-neuvottelukunta

Pöytäkirja 1 / 2012**

Aika: Torstai 26.1.2012 klo 14.00-16.00
Paikka: Celia- Näkövammaisten kirjasto, Cely

Läsnä: Puheenjohtaja Teuvo Heikkonen, Näkövammaisten keskusliitto ry
Riitta Eronen, Kotimaisten kielten tutkimuskeskus
Riitta Kangasaho, Jyväskylän näkövammaisten koulu
Iiro Nummela, Näkövammaisten Keskusliitto ry
Maria von Rutenberg, Keskuspuiston ammattiopisto; Arlan toimipaikka
Kirsi Ylänne, Celia - Näkövammaisten kirjasto
Mervi Mattila, sihteeri, Celia - Näkövammaisten kirjasto

Poissa: Heikki Alavesa, Näkövammaiset lapset ry

1. **Kokouksen avaus ja päätösvaltaisuus**PuheenjohtajaTeuvo Heikkonenavasi kokouksen klo 14.08. Kokous todettiin laillisesti kokoon kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.
2. **Edellisen kokouksen pöytäkirja**Hyväksyttiin edellisen kokouksen (5/2011 pöytäkirja, 15.12.2011, Sokos hotelli Alexandra, Jyväskylä) pöytäkirja.
3. **Braille-neuvottelukunnan toimintakertomus vuodelta 2011**  Toimintakertomusta oli käsitelty sähköpostitse ennen kokousta. Toimintakertomus vuodelta 2011 hyväksyttiin. (Liite 1)
4. **Braille-neuvottelukunnan talousarvio ja käyttösuunnitelma vuodelle 2012**Talousarviota ja käyttösuunnitelmaa oli käsitelty sähköpostitse ennen kokousta. Hyväksyttiin talousarvio ja käyttösuunnitelma vuodelle 2012. (Liite 2)
5. **Braille-neuvottelukunnan toimintasuunnitelma vuodelle 2012**
Toimintasuunnitelmaa oli käsitelty sähköpostitse ennen kokousta.
Hyväksyttiin toimintasuunnitelma vuodelle 2012. (Liite 3)
6. **Braille-neuvottelukunnan työnjako**Keskusteltiin työnjaosta ja sihteerin roolista. Teetetään julkaisuja yms. tilaustyönä.
7. **Kotisivujen tilanne**
Tavoitteena on saada Braille-neuvottelukunnan kotisivut julkaistuksi kevään aikana. Kirsi Ylänne ja Mervi Mattila vastaavat työn etenemisestä.
8. **Pisteoppikirja-työryhmän tilanne**Celia-kirjasto, Jyväskylän näkövammaisten koulu, Keskuspuiston Arlan toimipaikka ja Svenska skolan för synskadadealoittavat pisteoppikirjan ohjeistuksen läpikäymisen kevään aikana.
9. **Muut asiat**
Keskusteltiin kansallisen pistetestin todistuspohjasta. Seuraavassa kokouksessa palataan asiaan.
10. **Seuraava kokous**
Seuraava kokous pidetään 25.4.2012 klo 10.00 Celiassa.
11. **Kokouksen päättäminen**
Puheenjohtaja Teuvo Heikkonen päätti kokouksen klo 15.10.Teuvo Heikkonen Mervi Mattila
puheenjohtaja sihteeri

\*\*\*

**LIITE 1: Braille-neuvottelukunnan toimintakertomus 2011**

**Braille-neuvottelukunta 1.5.2010–30.4.2014**

Teuvo Heikkonen, puheenjohtaja, tiedonsaantijohtaja, Näkövammaisten Keskusliitto ry
Heikki Alavesa, oik. kand., Näkövammaiset lapset ry
Riitta Eronen, tutkija, Kotimaisten kielten tutkimuskeskus
Riitta Kangasaho, ohjaava opettaja, Jyväskylän näkövammaisten koulu
Iiro Nummela, palvelupäällikkö, Näkövammaisten Keskusliitto ry
Maria von Rutenberg, PsM, Keskuspuiston ammattiopisto, Arlan toimipaikka
Kirsi Ylänne, tuotantopäällikkö, Celia – Näkövammaisten kirjasto

Näkövammaisten kirjasto on nimittänyt sihteeriksi oppimateriaalisuunnittelija Liisa Hietaketo-Vienon. Sijaisena toimii kirjastonhoitaja Mervi Mattila.

**Kokoukset**

Braille-neuvottelukunta kokoontui viisi kertaa. Neljä kokousta pidettiin Celiassa, vuoden viimeinen kokous Jyväskylässä Jyväskylän näkövammaisten koulun järjestämän pistekirjoitusseminaarin yhteydessä.

Vuonna 2011 pohjoismaisten Braille-neuvottelukuntien kokouksen järjestämisvuoro oli Suomen neuvottelukunnalla ja kokous pidettiin Helsingissä Iiris-talossa 13.–14.9.2011. Neuvottelukunnasta kokoukseen osallistuivat kaikki jäsenet lukuun ottamatta Teuvo Heikkosta. Puheenjohtajana kokouksessa toimi Kirsi Ylänne. Vuoden 2012 kokous järjestetään Ruotsissa.

**Matkat**

Pia Pyötsiä ja Anneli Salo osallistuivat Viron Tartossa järjestettyyn matematiikan merkintöjä käsittelevään seminaariin toukokuussa.

Maria von Rutenberg, oppimateriaalisuunnittelija Helena Seikkula ja Kirsi Ylänne osallistuivat kansainväliseen Braille21-kongressiin Leipzigissä 26.-30.9. Kongressin yhteydessä oli mahdollisuus esitellä pistekirjoitukseen liittyviä tuotteita ja ideoita, ja neuvottelukunta esitteli Celia-kirjaston tuottamaa ihmiskohokuvastoa.

Joulukuun 15. päivänä Teuvo Heikkonen, Riitta Eronen, Riitta Kangasaho, Mervi Mattila ja Kirsi Ylänne osallistuivat Jyväskylän näkövammaisten koulun järjestämään pistekirjoitusseminaariin Jyväskylässä.

**Päätökset**

**Kansallinen pistekirjoitustesti**

Braille-neuvottelukunta aloitti vuonna 2010 kansallisen pistekirjoitustestin suunnittelun. Vuoden 2011 aikana testin rakenne ja vaatimukset määriteltiin. Vaatimukset julkaistaan vuonna 2012 Braille-neuvottelukunnan www-sivuilla.

**Suomenkielisten pistekirjoituksen opiskelupakettien uudistaminen**

Suomenkieliset pistekirjoituksen lukemisen harjoitteluun tarkoitetut lukupaketit uudistettiin vuonna 2011. Paketit koostuvat Tiede-lehden artikkeleista. Toisessa paketissa pistekirjoitus on harvaa harvalla ja toisessa tiheää harvalla. Kumpaakin voi tilata maksutta verkkokaupasta [www.oppari.fi](https://webmail.ya.elisa.fi/OWA/redir.aspx?C=ee56433a11474f00b77ed974576b2a93&URL=http%3a%2f%2fwww.oppari.fi).

**Pisteoppikirjojen toimitusohjeiden uudistaminen**

Braille-neuvottelukunta päätti perustaa työryhmän pisteoppikirjojen toimitusohjeiden uudistamista varten. Työryhmän sihteeriksi valittiin Mervi Mattila. Työryhmään kutsutaan edustajia mm. Celia – Näkövammaisten kirjaston tuotannossa, Jyväskylän näkövammaisten koulusta ja Svenska skolan för synskadadesta.

**Neuvottelukunnan www-sivut**

Braille-neuvottelukunta päätti varata www-sivujaan varten domain-nimen www.pistekirjoitus.fi.

**LIITE 2: Talousarvio / käyttösuunnitelma 2012**

**Asiantuntija- ja tutkimuspalvelut / Braille-neuvottelukunta**

**yht. 17000 euroa**

**Kokoukset ja seminaarit:**

Braille-neuvottelukuntien kokoukset **(1600 euroa)**

– kokouspalkkiot 820 euroa

– ravitsemuspalvelut 240 euroa

– matkakulut 540 euroa

Pohjoismaisten Braille-neuvottelukuntien kokous **(2100 euroa)**
Ruotsi (Tukholma), syksy (4 henkilöä, 2 päivää)

– päivärahat 544 euroa

– matkakulut 1556 euroa

Pistekirjoitusseminaari Jyväskylässä  **(640 euroa)**
(7 henkilöä, 1 päivä)

– päivärahat 252 euroa

– matkakulut 388 euroa

Kansainvälinen seminaari, 2 hlöä **(2500 euroa)**

Pisteoppikirja-työryhmä **(710 euroa)**

– ravitsemuspalvelut 210 euroa

– matkakulut 500 euroa

**Verkkosivut (2150 euroa)**

www-sivujen web-hotelli, 150 e
Pistetestiin liittyvien sivujen toteutus, 1000 e

Pistetestitodistuksen ulkonäön suunnittelu 500 e

BNK:n oma logo 500 e

**Julkaisut (7300 euroa)**

– kirjoituspalkkiot, kannen suunnittelut ja taitot paperille ja e-versioksi 4300 euroa

– painatuskulut 3000 euroa

* Uusi kansipohja Pisteet 2000 –sarjalle
* Foneettisten merkkien pistekirjoitusoppaan tarkistus, taitto ja julkaisu
* Pisteoppikirja-työryhmän toimitusohjeiden taitto verkkojulkaisuksi
* Matemaattiset merkinnät e-kirjoissa, tarkastus ja verkkojulkaisun taitto
* Alkuopetuksen tehtävien pedagoginen muuntaminen mustakirjoitukselta pistekirjoitukselle, käsikirjoitus
* Näkövammaisalan sanasto, käsikirjoitus

**LIITE 3: Toimintasuunnitelma vuodelle 2012**

– Laaditaan kansallinen pistestrategia pistekirjoitustaidon merkityksen korostamiseksi

– Osallistutaan pohjoismaisten Braille-neuvottelukuntien kokoukseen Ruotsissa

– Osallistutaan Jyväskylässä pidettävään pistekirjoitusseminaariin joulukuussa 2012

– Osallistutaan kansainväliseen näkövammaisalan seminaariin

– Braille-neuvottelukunnan omat www-sivut julkaistaan osoitteessa [www.pistekirjoitus.fi](http://www.pistekirjoitus.fi) ja sivujen sisältöä kehitetään vuoden aikana

– Braille-neuvottelukunnalle hankitaan oma logo

– Suunnitellaan ja toteutetaan neuvottelukunnan sivuille kansallisen pistekirjoitustestin esittely sekä tarvittava tuki testin järjestäjille

– Uusitaan Pisteet 2000 –sarjan kannet.

– Julkaistaan foneettisten pistekirjoitusmerkkien opas.

– Käsitellään pisteoppikirja-työryhmän esitys pisteoppikirjojen toimitusohjeista ja julkaistaan ohjeet neuvottelukunnan www-sivuilla.

– Julkaistaan opas ’Matemaattiset merkinnät e-kirjoissa’ e-versiona BNK:n sivuilla.

– Laaditaan käsikirjoitus, jossa annetaan ohjeet siitä, miten alkuopetuksen oppimateriaalien tehtävät muunnetaan mustakirjoituksesta pistekirjoitukseksi.

– Jatketaan näkövammaisalan sanaston toimittamista yhteistyössä Kotuksen kanssa.

– Selvitetään mahdollisuutta kääntää englanninkielinen pistekirjoitusta esittelevä tehtävävihkonen (copyright Marion Ripley, Helen Wythers 2009) suomeksi.

– Käsitellään äänikirjojen uudistetut lukuohjeet.

\*\*\*